



## Chemot (61)

וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל פָּרוּ וַיִּשְׂרְצוּ וַיִּרְבּוּ וַיַּעֲצְמוּ בְּמֵאד מְאֹד  
וַתִּמְלֵא הָאָרֶץ אֹתָם (א, ז)

«Les enfants d'Israël fructifièrent, pullulèrent, se multiplièrent et se fortifièrent et le pays en fut rempli» (1,7)

Selon le **Midrach Yalkout Chimoni** (1,1), c'est à partir du moment où les théâtres et les lieux de divertissement ont été remplis par les juifs, que les égyptiens ont mis en place des décrets discriminants afin de se séparer d'eux. Plus les juifs désirent s'introduire dans le monde culturel des non-juifs, plus la haine des non-juifs s'accroît à leur égard, et ils promulguent des lois pour isoler les juifs et les écarter d'eux. Lorsque les enfants d'Israël échantent leur foi contre des sottises et des coutumes non-juives qui leur paraissent plus importantes que les commandements éternels de la Torah, ils sont attaqués et pourchassés par des peuples qui perdent leur aspect humain et les haïssent de façon irrationnelle. Les gens disent qu'il est dur d'être un juif ; mais il est encore plus difficile d'agir comme un non-juif. Si les juifs ne font pas le **Kiddouch** (qui sanctifie), les non-juifs feront la **Havdala** (qui sépare) [Rabbi Haïm de Volozhin]. Ce qui signifie que si notre façon de vivre est identique aux autres nations, que nous n'avons pas une attitude juive (qui sanctifie), alors ce seront les autres qui vont nous forcer à nous séparer d'eux. « **Vous serez saints pour Moi... et Je vous séparerez des nations** » (Kédochim 20, 26) **Rachi** enseigne : « Si vous restez séparés d'eux, vous êtes à moi, et sinon vous êtes à Nevou'hadnétsar (Nabuchodonosor) et à ses semblables ... il faut que votre séparation d'avec eux soit en l'honneur de mon nom, il faut se séparer du péché et accepter sur soi le joug du royaume céleste. **Rabbi Haïm de Volozhin** commente ce verset : Les Juifs doivent

mener un mode de vie saint, basé sur la Torah et les **Mitsvot**, et se séparer ainsi des comportements des autres nations. Mais si les Juifs ne se sanctifient pas par eux-mêmes, alors Hachem provoquera que les nations les sépareront et leur rappelleront qu'ils sont différents. Même si un Juif cherche à s'assimiler et à se fondre avec les non-Juifs, ces derniers finiront par leur rappeler leur différence. Ainsi, à priori «vous serez saints », mais si vous ne vous sanctifiez pas et vous souhaitez vous assimiler, alors c'est Moi Qui «vous séparerez des nations» : Je mettrai dans leur cœur la volonté de vous écarter.

*Aux Délices de la Torah*

וַיִּיטֵב אֱלֹהִים לְמִילֵדוֹת וַיִּרְבּ הָעָם וַיַּעֲצְמוּ מְאֹד (א, כ)  
« **Hachem a récompensé les sages-femmes et le peuple s'est multiplié** » (1, 20)

En quoi le fait que le peuple se soit multiplié est une récompense pour les sages-femmes ? Est-ce que cela les concerne directement ? En fait, nos Sages disent que la récompense de la Mitsva c'est la Mitsva. Cela signifie que quand un homme accomplit une Mitsva, Hachem le récompense en lui donnant la possibilité de réaliser d'autres Mitsvot qui lui ressemblent. Ainsi, les sages-femmes ont accompli la Mitsva de sauver les enfants juifs, et Hachem les a donc récompensées en multipliant le peuple pour qu'elles aient encore beaucoup d'opportunités d'accomplir cette grande Mitsva de sauver les bébés juifs.

*Hatam Sofer*

Selon le **Or ha'Haïm Haquadoch**, une personne est récompensée non seulement pour la réalisation d'une bonne action, mais également pour les conséquences indirectes. Ainsi, plus il y avait de naissances, plus il y a une descendance

nombreuse grâce à elles, sur laquelle elles vont recevoir indirectement une récompense pour les bonnes actions réalisées dans le futur par toutes ces personnes. Nos Sages (guémara Sotah 11a ; Sanhédrin 100b) disent que Hachem récompense 500 fois plus puissamment qu'Il ne punit.

וַיִּאָּחֲזוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעֲבָדָה וַיִּצְעֲקוּ וַתַּעַל שׁוֹעֲתָם אֶל הָאֱלֹהִים מִן הָעֲבָדָה (ב,כג)

« Les enfants d'Israël gémissent du sein de l'esclavage et se lamentèrent ; leur plainte monta vers Hachem du sein de l'esclavage » (2,23)

On peut donner plusieurs explications sur ce verset :

**Malgré** le fait que leurs gémissements n'étaient pas des prières dirigées vers Hachem, mais uniquement des cris d'une personne qui souffre, ils sont montés devant D., qui les a acceptés.

**Généralement** les personnes sont déprimées lorsqu'une situation devient très difficile. Ce verset souligne que Hachem a pris en compte l'effort supplémentaire nécessaire pour prier tout en étant dans un esclavage très sévère.

**Normalement** les prières montent au Ciel par des émissaires, comme les anges. Cependant, les gémissements provenant d'une souffrance, d'une douleur, sont tellement puissants qu'ils montent directement devant Hachem sans aucun intermédiaire.

Cela nous éclaire beaucoup sur l'impact de nos prières durant nos périodes difficiles, et à quel point D. fait tout pour qu'elles soient entendues et acceptées.

*Or HaHaïm Haquadoch*

וַיֹּאמֶר אֵל תִּקְרַב הָלֵם שֶׁל נַעֲלִיךָ מֵעַל רַגְלֶיךָ (ד,ג)  
«N'approche pas d'ici ! Enlève ta chaussure» (3, 5)

Quand on porte des chaussures, il est possible de marcher sur le sol avec facilité, sans se faire mal par des embûches. Mais,

quand on marche sans chaussures, on ressent alors tous les piques et les pierres qui font mal. Hachem fait ici une allusion à **Moché** : un dirigeant d'Israël doit être sensible et ressentir toutes les difficultés, les peines et les douleurs de son peuple, à l'image d'un pied nu qui ressent fortement tout ce qu'il y a par terre. Il doit toujours faire attention de ne rien avoir qui puisse l'empêcher de ressentir les souffrances d'autrui, comme si elles étaient les siennes.

*Olélot Efraïm*

**Halkha** : Choses interdites depuis de l'aube jusqu'à la prière

Il est interdit de faire une visite à quelqu'un, de le saluer, de lui dire Chalom, et même bonjour avant la prière. Mais si l'on rencontre quelqu'un par hasard, on pourra lui dire Chalom. Cependant il est fondé d'apporter une modification à l'expression habituelle pour avoir à l'esprit qu'il est défendu de s'attarder pour autre chose avant d'avoir prié.

*Abrégé du Choulhan Harouch volume 1*

**Dicton** : Ne soit pas sage dans tes paroles, mais dans tes actes

*Mivhar Peninim*

## Chabbat Chalom !

יוצא לאור לרפואה שלימה של רפאל יהודה בן מלכה, גילברט יפה בת מרים. זרע של קיימה למרים ברכה בת מלכה ואריה יעקב בן חוה. לעילוי נשמת של ג'ינט מסעודה בת ג'ולי יעל, לעילוי נשמת שלמה בן מחה. עמנואל בן ארנסט אברהם, רפאל שלמה בן אסתר, דניאל בן רחל, אברהם יעקב בן שרה.

